

Proposed Amendments to the Articles of Association of Aramex PJSC

التعديلات المقترحة على النظام الأساسي لشركة
أرامكس (ش.م.ع.)

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>1. مع مراعاة أحكام القانون، يجوز زيادة رأسمال الشركة بعد الحصول على موافقة الهيئة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية للأسهم الأصلية أو بإضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية. كما يجوز تخفيض رأس مال الشركة وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة.</p> <p>4. مع مراعاة أحكام المادة (61) من هذا النظام، يكون للمساهمين حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ويسري على الإكتتاب في هذه الأسهم القواعد الخاصة بالإكتتاب في الأسهم الأصلية ويُسْتثنى من حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ما يلي:</p> <p>أ. دخول شريك إستراتيجي يؤدي الى تحقيق منافع للشركة وزيادة ربحيتها.</p> <p>ب. تحويل الديون النقدية المستحقة للحكومة الإتحادية والحكومات المحلية والهيئات والمؤسسات العامة في الدولة و البنوك وشركات التمويل إلى أسهم في رأسمال الشركة.</p> <p>ج. برنامج تحفيز موظفي الشركة من خلال إعداد برنامج يهدف للتحفيز على الاداء المتميز وزيادة ربحية الشركة بتملك الموظفين لأسهمها.</p> <p>د. تحويل السندات او الصكوك المصدرة من قبل الشركة الى أسهم فيها.</p> <p>هـ. الاستحواذ على شركة قائمة وإصدار أسهم جديدة في الشركة لصالح الشركاء او المساهمين في تلك الشركة المستحوذ عليها.</p> <p>وفي جميع الاحوال المذكورة أعلاه يتعين الحصول على موافقة الهيئة وإستيفاء الشروط والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن وزيادة راس المال المعنية من خلال قرار خاص.</p>	<p>1. مع مراعاة أحكام القانون، يجوز زيادة رأسمال الشركة بعد الحصول على موافقة الهيئة والسلطة المختصة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية للأسهم الأصلية أو بإضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية. كما يجوز تخفيض رأس مال الشركة وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة.</p> <p>4. مع مراعاة المادة (61) من هذا النظام، يكون للمساهمين حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ويسري على الإكتتاب في هذه الأسهم القواعد الخاصة بالإكتتاب في الأسهم الأصلية ويُسْتثنى من حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ما يلي:</p> <p>أ. دخول شريك إستراتيجي يؤدي الى تحقيق منافع للشركة وزيادة ربحيتها.</p> <p>ب. تحويل الديون النقدية المستحقة للحكومة الإتحادية والحكومات المحلية والهيئات والمؤسسات العامة في الدولة و البنوك وشركات التمويل إلى أسهم في رأسمال الشركة.</p> <p>ج. برنامج تحفيز موظفي الشركة من خلال إعداد برنامج يهدف للتحفيز على الاداء المتميز وزيادة ربحية الشركة بتملك الموظفين لأسهمها.</p> <p>د. تحويل السندات او الصكوك المصدرة من قبل الشركة الى أسهم فيها.</p> <p>وفي جميع الاحوال المذكورة أعلاه يتعين الحصول على موافقة الهيئة وإستيفاء الشروط والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن والموافقة على زيادة راس المال المعنية من خلال قرار خاص.</p>	<p>الفقرة الأولى والفقرة الرابعة من المادة (14)</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Paragraph 1 and 4 of Article 14</p>	<p>1. Subject to the provisions of the Law, the share capital of the Company may be increased after obtaining the approval of the SCA by issuing new shares of the same nominal value as the original shares or of the same nominal value plus a premium. The share capital of the Company may also be reduced after obtaining the approval of the SCA.</p> <p>4. Subject to Article 61 of these Articles, the shareholders shall have priority to subscribe to the new shares. Subscription to new shares shall be governed by the rules of subscription to the original shares, with the exception of the following cases:</p> <p>a. Contribution by the Strategic Partner that will bring benefits to the Company and will increase its profits.</p> <p>b. Capitalization of Cash Debts payable to the Federal Government, the Local Governments and the public authorities and establishments in the State, the banks and the financing companies.</p> <p>c. Scheme to encourage the personnel of the Company through a scheme aiming at recognising the outstanding performance and increase the profitability of the Company by having the employees holding Company's shares.</p> <p>d. Converting Bonds or Sukuk issued by the Company into shares.</p> <p>In all cases, the Company must obtain all the required approvals from SCA and approves the relevant increase in capital by way of Special Resolution.</p>	<p>1. Subject to the provisions of the Law, the share capital of the Company may be increased after obtaining the approval of the SCA by issuing new shares of the same nominal value as the original shares or of the same nominal value plus a premium. The share capital of the Company may also be reduced after obtaining the approval of the SCA.</p> <p>4. Subject to Article 61 of these Articles, the shareholders shall have priority to subscribe to the new shares. Subscription to new shares shall be governed by the rules of subscription to the original shares, with the exception of the following cases:</p> <p>a. Contribution by the Strategic Partner that will bring benefits to the Company and will increase its profits.</p> <p>b. Capitalization of Cash Debts payable to the Federal Government, the Local Governments and the public authorities and establishments in the State, the banks and the financing companies.</p> <p>c. Scheme to encourage the personnel of the Company through a scheme aiming at recognising the outstanding performance and increase the profitability of the Company by having the employees holding Company's shares.</p> <p>d. Converting Bonds or Sukuk issued by the Company into shares.</p> <p>e. Acquiring an existing company and issuing new shares in the Company to the partners or shareholders of that acquired company.</p> <p>In all cases, the Company must obtain all the required approvals from SCA and approve the relevant increase in capital by way of a Special Resolution.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>مع مراعاة أحكام القانون، للجمعية العمومية للشركة بقرار خاص، بعد موافقة الهيئة، أن تقرر إصدار سندات قرض من أي نوع. ويبين القرار قيمة السندات وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم. للجمعية العمومية أن تصدر قراراً بتحويل مجلس الإدارة بتحديد موعد وشروط هذا الإصدار وذلك حسبما يراه مجلس الإدارة مناسباً في هذا الصدد.</p>	<p>مع مراعاة أحكام القانون، للجمعية العمومية للشركة بقرار خاص، بعد موافقة الهيئة والجهة المختصة بمزاولة النشاط، أن تقرر إصدار سندات قرض من أي نوع. ويبين القرار قيمة السندات وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم. للجمعية العمومية أن تصدر قراراً بتحويل مجلس الإدارة بتحديد موعد وشروط هذا الإصدار - على ألا يتجاوز سنة من تاريخ الموافقة على التفويض - حسبما يراه مجلس الإدارة مناسباً في هذا الصدد على أن يؤشر بالقرض في السجل التجاري وتخطر الهيئة والسلطة المختصة.</p>	<p>المادة 15</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 15</p>	<p>Subject to the provisions of the Law, the General Assembly may resolve by a Special Resolution, after obtaining the approval of the SCA and the Competent Authority, to issue bonds of any nature. The resolution shall determine the value of the issue, the terms of issuance and their convertibility into shares. The General Assembly may also resolve to delegate the Board of Directors to determine the date and conditions of said issuing, provided that such date shall not exceed one year from the date of approval of the delegation, as deemed appropriate by the Board of Directors, provided that the debt is reflected in the commercial register, in addition the SCA and the Competent Authority shall be notified.</p>	<p>Subject to the provisions of the Law, the General Assembly may resolve by a Special Resolution, after obtaining the approval of the SCA, to issue bonds of any nature. The resolution shall determine the value of the issue, the terms of issuance and their convertibility into shares. The General Assembly may also resolve to delegate the Board of Directors to determine the date and conditions of the issuance, as deemed appropriate by the Board of Directors.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من تسعة (9) أعضاء تنتخبهم الجمعية العمومية للمساهمين بالتصويت السري التراكمي، ويعين المجلس أمين سر مستقل عن إدارة الشركة ومن غير أعضاء المجلس وتحدد اختصاصاته ومكافآته بقرار من مجلس الإدارة. يحدد دليل الحوكمة مؤهلات أمين سر المجلس ومهامه.</p>	<p>يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من تسعة (9) أعضاء تنتخبهم الجمعية العمومية للمساهمين بالتصويت السري التراكمي، ويعين المجلس أمين سر مستقل عن إدارة الشركة ومن غير أعضاء المجلس وتحدد اختصاصاته ومكافآته بقرار من مجلس الإدارة. يحدد دليل الحوكمة مؤهلات أمين سر المجلس ومهامه. ويجب، في جميع الأحوال، أن تكون أغلبية أعضاء مجلس الإدارة، من مواطني الدولة و/أو دول مجلس التعاون الخليجي والرئيس من مواطني الدولة. ويجب أن تكون أغلبية أعضاء مجلس الإدارة من المستقلين غير التنفيذيين ممن يتمتعوا بخبرات عملية ومهارات فنية بما يعود بالمصلحة على الشركة.</p>	<p>المادة 16</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 16</p>	<p>The Company shall be managed by a Board of Directors consisting of nine (9) members to be elected by the General Assembly via secret Cumulative Voting. A secretary of the Board of Directors independent of the Company's management shall be appointed by the Board, and such secretary should not be a Director. The authorities and remuneration of the Board secretary shall be determined by a Board resolution. The Governance Guide sets forth the qualifications and duties of the Board secretary.</p> <p>In all cases, the majority of the Board Directors must be State and/or GCC Nationals. The chairman shall have the nationality of the State. The majority of the Board of Directors shall be Independent Non-Executive who shall have the technical skills and experience required to serve the interests of the Company.</p>	<p>The Company shall be managed by a Board of Directors consisting of nine (9) members to be elected by the General Assembly via secret Cumulative Voting. A secretary of the Board of Directors independent of the Company's management shall be appointed by the Board, and such secretary should not be a Director. The authorities and remuneration of the Board secretary shall be determined by a Board resolution. The Governance Guide sets forth the qualifications and duties of the Board secretary.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>2. لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء جدد في المراكز التي تخلو في أثناء السنة على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول اجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم. وإذا بلغت المراكز الشاغرة في أثناء السنة ربع عدد أعضاء مجلس الإدارة، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع خلال ثلاثين يوماً على الأكثر من تاريخ خلو آخر منصب لانتخاب من يملأ المراكز الشاغرة. وفي جميع الأحوال، يكمل عضو مجلس الإدارة الجديد مدة سلفه ويكون هذا العضو قابلاً للانتخاب مرة أخرى.</p>	<p>2. مع مراعاة أحكام المادة 143 من القانون، لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء جدد في المراكز التي تخلو في أثناء السنة على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول اجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم. وإذا بلغت المراكز الشاغرة في أثناء السنة ربع عدد أعضاء مجلس الإدارة، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع خلال ثلاثين يوماً على الأكثر من تاريخ خلو آخر منصب لانتخاب من يملأ المراكز الشاغرة. وفي جميع الأحوال، يكمل عضو مجلس الإدارة الجديد مدة سلفه ويكون هذا العضو قابلاً للانتخاب مرة أخرى.</p>	<p>الفقرة الثانية من المادة 17</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Paragraph 2 of Article 17</p>	<p>2. Subject to the provisions of Article 143 of the Law, the Board of Directors may appoint new Board Directors to fill the positions that become vacant during the year provided that such appointment is presented to the General Assembly in its first meeting to ratify such appointment or to appoint other Board Directors. If the positions becoming vacant during any one year reach one quarter of the number of the Board Directors, the Board of Directors must call for the General Assembly to convene within maximum thirty days from the date of the last position becoming vacant in order to elect new Board Directors to fill the vacant positions. In all cases, the new Board Director shall complete the term of his predecessor and such Board Director may be re-elected once again.</p>	<p>2. The Board of Directors may appoint new Board Directors to fill the positions that become vacant during the year provided that such appointment is presented to the General Assembly in its first meeting to ratify such appointment or to appoint other Board Directors. If the positions becoming vacant during any one year reach one quarter of the number of the Board Directors, the Board of Directors must call for the General Assembly to convene within maximum thirty days from the date of the last position becoming vacant in order to elect new Board Directors to fill the vacant positions. In all cases, the new Board Director shall complete the term of his predecessor and such Board Director may be re-elected once again.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
تمت إزالتها	في حال عقد اجتماع لمجلس الإدارة للنظر في دعوة الجمعية العمومية فينتعين مراعاة أن يعقد اجتماع مجلس الإدارة قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل من تاريخ انعقاد أي اجتماع للجمعية العمومية والإفصاح الفوري للمساهمين حسب الإجراءات الواردة في دليل الحوكمة.	الفقرة 3 من المادة 22

Article	Before Amendment	After Amendment
Paragraph 3 of Article 22	In the event that a Board meeting is being held to consider inviting the General Assembly, the Board meeting shall be held at least thirty (30) days before the date of any meeting of the general assembly, and the immediate disclosure shall be made to shareholders as per the procedures set forth in the Governance Guide.	Was removed

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>دون الإخلال بالزامية أن يجتمع مجلس الإدارة (4) أربع مرات في السنة على الأقل، يجوز لمجلس الإدارة إصدار قرارات بالتمير، على أن لا يحتسب القرار بالتمير اجتماعاً بحد ذاته ولكن يعتبر القرار بالتمير الموقع من قبل أغلبية أعضاء المجلس صحيحاً ونافذاً كما لو أنه اتخذ في اجتماع تمت الدعوة إليه وعقد أصولاً. ويمكن أن تتكون القرارات بالتمير من عدة نسخ متطابقة موقع عليها من قبل واحد أو أكثر من أعضاء المجلس على ان يراعى ما يلي:</p> <p>أ. موافقة أعضاء مجلس الإدارة بالأغلبية على أن الحالة التي تستدعي إصدار القرار بالتمير حالة طارئة.</p> <p>ب. تسليم جميع أعضاء مجلس الإدارة القرار مكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.</p> <p>ج. يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات مجلس الإدارة الصادرة بالتمير مع ضرورة عرضها في الإجتماع التالي لمجلس الإدارة لتضمينها بمحضر إجتماعه.</p>	<p>مع مراعاة الالتزام بالحد الأدنى لعدد إجتماعات مجلس الإدارة المذكورة بالمادة (21) من هذا النظام ودون الإخلال بحكم البند (11) من المادة (36) من قرار مجلس إدارة الهيئة رقم (3) لسنة 2000 في شأن النظام الخاص بالإفصاح والشفافية (أو أية قرارات قد تصدر بتعديله أو تحل محله)، فإنه يجوز لمجلس الإدارة إصدار بعض قراراته بالتمير في الحالات الطارئة وتعتبر تلك القرارات صحيحة ونافذة كما لو أنها إتخذت في إجتماع تمت الدعوة إليه وعقد أصولاً مع مراعاة ما يلي:</p> <p>أ. ألا تتجاوز حالات إصدار القرارات بالتمير أربع مرات سنوياً.</p> <p>ب. موافقة أعضاء مجلس الإدارة بالأغلبية على أن الحالة التي تستدعي إصدار القرار بالتمير حالة طارئة.</p> <p>ج. تسليم جميع أعضاء مجلس الإدارة القرار مكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.</p> <p>د. يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات مجلس الإدارة الصادرة بالتمير مع ضرورة عرضها في الإجتماع التالي لمجلس الإدارة لتضمينها بمحضر إجتماعه.</p> <p>هـ. عدم اعتبار القرار بالتمير اجتماعاً حيث يتعين الإلتزام بالحد الأدنى لعدد إجتماعات مجلس الإدارة.</p>	المادة 23

Article	Before Amendment	After Amendment
Article 23	<p>Without prejudice to the minimum number of the Board of Director's meeting mentioned in Article (21) above, and without prejudice to the provisions of Paragraph (11) of Article (36) of the Decision of the Board of Directors of the Authority No. (3) of 2000 Concerning the Regulations as to Disclosure and Transparency (or any decisions that may amend or supersede it), the Board of Directors may exceptionally issue resolutions by circulation in cases of emergency. Such decisions shall be considered valid and enforceable as if they were issued in duly meeting provided that:</p> <p>a. Passing such resolutions by circulation does not exceed four times a year;</p> <p>b. The majority of Directors agree that the case necessitating a resolution by circulation is urgent;</p> <p>c. The resolutions are delivered to the Directors in writing and accompanied by all the supporting documents and papers as necessary for their review; and</p> <p>d. Any resolution by circulation must be approved in writing by a majority of the Directors and must be presented to the next meeting of the Board of Directors to be included in the minutes of such meeting.</p> <p>e. Resolutions by passing shall not be considered a meeting, hence the minimum number of meetings of the Board must be maintained.</p>	<p>Without prejudice to the requirement to hold a minimum of four (4) Board meetings per year, the Board may adopt resolutions in writing by circular, signed by a majority of the Directors. Such resolutions by circular shall not be considered a meeting in and of itself but shall be valid and effective as if such resolutions had been adopted at a Board of Directors meeting duly convened and held and may consist of several counterparts in like form, each signed by one or more of the Directors, provided that</p> <p>a. The majority of Directors agree that the case necessitating a resolution by circulation is urgent;</p> <p>b. The resolutions are delivered to the Directors in writing and accompanied by all the supporting documents and papers as necessary for their review; and</p> <p>c. Any resolution by circulation must be approved in writing by a majority of the Directors and must be presented to the next meeting of the Board of Directors to be included in the minutes of such meeting.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين محليتين تصدر احداها باللغة العربية وبكتب مسجلة أو الكترونياً من خلال البريد الالكتروني والرسائل النصية الهاتفية "إن وجد"، وذلك قبل الموعد المحدد للاجتماع بواحد وعشرين (21) يوماً على الأقل، وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة. ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الاجتماع وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى الهيئة والسلطة المختصة.</p>	<p>توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين يوميتين محليتين تصدر احداها باللغة العربية وبكتب مسجلة أو الكترونياً من خلال البريد الالكتروني و الرسائل النصية الهاتفية "إن وجد"، وذلك قبل الموعد المحدد للاجتماع بخمسة عشر يوماً على الأقل، وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة. ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الاجتماع وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى الهيئة والسلطة المختصة</p>	<p>المادة 35</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 35</p>	<p>Invitations to the shareholders to attend the General Assembly shall be by announcement in two daily local newspapers, one of which is issued in Arabic, and by registered mail or electronically via email and/or SMS "if applicable" at least 15 days before the date set for the meeting after obtaining the approval from the SCA. The invitation should contain the agenda of the General Assembly meeting. A copy of the invitation shall be sent to the SCA and Competent Authority.</p>	<p>Invitations to the shareholders to attend the General Assembly shall be by announcement in two daily local newspapers, one of which is issued in Arabic, and by registered mail or electronically via email and/or SMS "if applicable" at least 21 days before the date set for the meeting after obtaining the approval from the SCA. The invitation should contain the agenda of the General Assembly meeting. A copy of the invitation shall be sent to the SCA and Competent Authority.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>2. مجلس الإدارة، كلما رأى وجهاً لذلك أو بناء على طلب مدقق الحسابات، أو إذا طلب مساهم أو أكثر يملكون (10%) من رأس المال كحد أدنى عقد الجمعية العمومية، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية خلال 5 أيام من تاريخ تقديم الطلب، ويتم انعقاد الجمعية خلال مدة لا تقل عن (15) خمسة عشر يوماً ولا تجاوز ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للاجتماع.</p> <p>4. للهيئة في الأحوال التالية وبعد خمسة أيام من تاريخ طلبها من رئيس مجلس الإدارة أو من يقوم مقامه ولم يقم بالدعوى للجمعية العمومية للانعقاد وجب على الهيئة توجيه الدعوة للاجتماع على نفقة الشركة: أ. إذا مضى ثلاثون يوماً على الموعد المحدد لانعقادها (وهو مضي أربعة أشهر على انتهاء السنة المالية) دون أن يقوم مجلس الإدارة بدعوتها للانعقاد؛ ب. إذا نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى لصحة انعقاده؛ ج. إذا تبين لها في أي وقت وقوع مخالفات للقانون أو لنظام الشركة أو وقوع خلل في إدارتها؛ د. إذا تقاعس مجلس الإدارة عن دعوتها للانعقاد رغم طلب مساهم أو أكثر يمثلون (10%) من رأسمال الشركة.</p>	<p>2. مجلس الإدارة، كلما رأى وجهاً لذلك أو بناء على طلب مدقق الحسابات، أو إذا طلب مساهم أو أكثر يملكون (20%) من رأس المال كحد أدنى عقد الجمعية العمومية، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية خلال 5 أيام من تاريخ تقديم الطلب، ويتم انعقاد الجمعية خلال مدة لا تقل عن (15) خمسة عشر يوماً ولا تجاوز ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للاجتماع.</p> <p>4. للهيئة في الأحوال التالية وبعد خمسة أيام من تاريخ طلبها من رئيس مجلس الإدارة أو من يقوم مقامه ولم يقم بالدعوى للجمعية العمومية للانعقاد وجب على الهيئة توجيه الدعوة للاجتماع على نفقة الشركة: أ. إذا مضى ثلاثون يوماً على الموعد المحدد لانعقادها (وهو مضي أربعة أشهر على انتهاء السنة المالية) دون أن يقوم مجلس الإدارة بدعوتها للانعقاد؛ ب. إذا نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى لصحة انعقاده؛ ج. إذا تبين لها في أي وقت وقوع مخالفات للقانون أو لنظام الشركة أو وقوع خلل في إدارتها؛ د. إذا تقاعس مجلس الإدارة عن دعوتها للانعقاد رغم طلب مساهم أو أكثر يمثلون (20%) من رأسمال الشركة؛</p>	<p>الفقرة الثانية والرابعة من المادة 36</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Paragraph 2 and 4 of Article 36</p>	<p>2. The Board of Directors, whenever it deems fit, or upon a request of the auditor or if one or more shareholders holding not less than 20% of the share capital requesting a meeting, then the Board of Directors shall call for the General Assembly within 5 days from the date of submitting the request. The General Assembly shall be convened within at least 15 (fifteen) days, but not exceeding 30 (thirty) days from the date of invitation to the meeting.</p> <p>4. If the chairman of the Company or his representative fails to invite the General Assembly to convene in the following events within 5 (five) days from the date of demand by the SCA, the SCA shall give the invitation to the meeting at the expenses of the Company:</p> <p>A. The lapse of 30 days after the fixed date for the meeting to be held (i.e. four months after the end of the financial year) without the Board of Directors sending an invitation;</p> <p>b. If the number of Board Directors is less than the minimum required for its quorum;</p> <p>c. Discovery of any violation of the Law, these Articles or any defect in the management of the Company; and</p> <p>d. If the Board of Directors fails to call for a meeting of the General Assembly despite the call from one or more shareholders representing 20% of the share capital of the Company.</p>	<p>2. The Board of Directors, whenever it deems fit, or upon a request of the auditor or if one or more shareholders holding not less than 10% of the share capital requesting a meeting, then the Board of Directors shall call for the General Assembly within 5 days from the date of submitting the request. The General Assembly shall be convened within at least 15 (fifteen) days, but not exceeding 30 (thirty) days from the date of invitation to the meeting.</p> <p>4.If the chairman of the Company or his representative fails to invite the General Assembly to convene in the following events within 5 (five) days from the date of demand by the SCA, the SCA shall give the invitation to the meeting at the expenses of the Company:</p> <p>A. The lapse of 30 days after the fixed date for the meeting to be held (i.e. four months after the end of the financial year) without the Board of Directors sending an invitation;</p> <p>b. If the number of Board Directors is less than the minimum required for its quorum;</p> <p>c. Discovery of any violation of the Law, these Articles or any defect in the management of the Company; and</p> <p>d. If the Board of Directors fails to call for a meeting of the General Assembly despite the call from one or more shareholders representing 10% of the share capital of the Company.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>1. يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس إدارة الشركة وفي حالة غيابه يرأسها نائبه وفي حال غيابهما يرأسها أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة يختاره مجلس الإدارة لذلك، وفي حال عدم اختيار مجلس الإدارة للعضو يرأسها أي شخص تختاره الجمعية العمومية. ويقترح رئيس الاجتماع تعيين مقررًا للاجتماع وشخص طبيعي أو اعتباري واحد لفرز الأصوات على أن تقرر الجمعية العمومية تعيينهم أو يعينهم رئيس الاجتماع إذا كان الاجتماع سيعقد عن بعد، وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع أيا كان وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر.</p>	<p>1. يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس إدارة الشركة وفي حالة غيابه يرأسها نائبه وفي حال غيابهما يرأسها أي مساهم يختاره المساهمون لذلك عن طريق التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية، كما تعين الجمعية مقررًا للاجتماع، وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع أيا كان وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر، ويعين الرئيس جامعاً للأصوات على أن تقرر الجمعية العمومية تعيينه.</p>	<p>الفقرة الأولى من المادة (41)</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>First paragraph of Article (41)</p>	<p>1.The Chairman or, in his absence, the Deputy Chairman or, if both the Chairman and the Deputy Chairman are absent, any shareholder so elected by the other shareholders by way of voting by any means as determined by the General Assembly, shall chair the General Assembly. The General Assembly shall also appoint a secretary for the meeting. If the General Assembly considers any issue related to the Chairman of the meeting, whoever he is, the General Assembly shall elect from the number of the shareholders a Chairman of the meeting during the discussion of this issue. The chairman of the Meeting shall appoint a teller provided that such appointment is approved by the General Assembly.</p>	<p>1.The General Assembly shall be chaired by the Chairman or, in his absence, by the deputy Chairman or, in the absence of both of them, by any Director appointed by the Board of Directors and in the event that the Board does not choose a chairman to the meeting, by any shareholder so elected by the General Assembly. The chairman of the meeting shall recommend the appointment of a secretary for the meeting, one natural or corporate person as a vote collector to be approved by the General Assembly, or appointed by the chairman of the General Assembly if the meeting is held remotely. If the General Assembly considers any issue related to the Chairman of the meeting, whoever he is, the General Assembly shall elect from the number of the shareholders a Chairman of the meeting during the discussion of this issue.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة، وفي حال كون عضو مجلس الإدارة يمثل شخصا اعتباريا يستبعد أسهم ذلك الشخص الاعتباري.</p>	<p>مع مراعاة ما نصت عليه المادة (178) من القانون، لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة، وفي حال كون عضو مجلس الإدارة يمثل شخصا اعتباريا يستبعد أسهم ذلك الشخص الاعتباري</p>	<p>المادة 43</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 43</p>	<p>Subject to the provision of Article (178) of the Law, the Directors may not participate in voting on the resolutions of the General Assembly for the discharge of the Directors from liability for their management or in connection with a special benefit of the Directors, a conflict of interest or a dispute between the Directors and the Company, and in the event that the Director is representing a corporate person, the shares of such corporate person shall be excluded.</p>	<p>The Directors may not participate in voting on the resolutions of the General Assembly for the discharge of the Directors from liability for their management or in connection with a special benefit of the Directors, a conflict of interest or a dispute between the Directors and the Company, and in the event that the Director is representing a corporate person, the shares of such corporate person shall be excluded.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>في جميع الأحوال يجوز للجمعية العمومية أن تصدر قرار خاص بتعديل النظام الأساسي للشركة إياً كانت أحكامه بعد موافقة الهيئة وعلى الشركة تزويد السلطة المختصة بنسخة من هذا القرار الخاص.</p>	<p>في جميع الأحوال وفقاً للمادة (139) من القانون يتعين على مجلس إدارة الشركة الحصول على الموافقة المسبقة من الهيئة والسلطة المختصة على إستصدار القرار الخاص الذي يترتب عليه تعديل في عقد تأسيسها ونظامها الأساسي قبل عرضه على الجمعية العمومية.</p>	<p>الفقرة الأخيرة من المادة 44</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Last Paragraph of Article 44</p>	<p>In all cases and subject to the provisions of article (139) of the Law, the Company should obtain the consent of the SCA and the Competent Authority prior the issuance of the Special Resolution to amend its Memorandum of Association or Articles of Association prior discussing the same before the General Assembly.</p>	<p>In all cases, the General Assembly may by Special Resolution amend any of the provisions of these Articles of Association after obtaining the approval of the Authority. The Company must provide the Competent Authority with a copy of the Special Resolution.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>2. استثناء من أحكام الفقرة السابقة يكون للجمعية العمومية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو مساهم أو عدد من المساهمين يمثل أو يمثلون (5%) من رأس مال الشركة على الأقل وذلك قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إدراج مسائل معينة في جدول الأعمال وجب علي مجلس الإدارة إجابة الطلب وإلا كان من حق الجمعية العمومية أن تقرر مناقشة هذه المسائل، وذلك وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.</p>	<p>2. استثناء من أحكام الفقرة السابقة يكون للجمعية العمومية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو عدد من المساهمين يمثل (10%) من رأس مال الشركة على الأقل وذلك قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إدراج مسائل معينة في جدول الأعمال وجب على مجلس الإدارة إجابة الطلب وإلا كان من حق الجمعية العمومية أن تقرر مناقشة هذه المسائل، وذلك وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.</p>	<p>الفقرة الثانية من المادة 46</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Second Paragraph of Article 46</p>	<p>2. Notwithstanding the provisions of the above paragraph, the General Assembly may consider the serious incidents revealed during the meeting or if the SCA or a number of shareholders holding at least 10% of the share capital of the Company request, before commencing the discussion of the agenda of the General Assembly, to list certain issues in the agenda, the Board of Directors shall respond to such request, failing which the General Assembly shall have the right to resolve to discuss such issues as per the regulations issued by the SCA.</p>	<p>2. Notwithstanding the provisions of the above paragraph, the General Assembly may consider the serious incidents revealed during the meeting or if the SCA, a shareholder or a number of shareholders holding at least 5% of the share capital of the Company request, before commencing the discussion of the agenda of the General Assembly, to list certain issues in the agenda, the Board of Directors shall respond to such request, failing which the General Assembly shall have the right to resolve to discuss such issues as per the regulations issued by the SCA.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العمومية لمدة سنة قابلة للتجديد وفقاً لأحكام القانون وتقدر أتعابه وعليه مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها ويشترط به أن يكون مسجلاً لدى الهيئة ومرخص له بمزاولة المهنة.</p>	<p>يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العمومية، وتقدر أتعابه بناءً على ترشيح من مجلس الإدارة لمدة سنة قابلة للتجديد على ألا تتجاوز ثلاث سنوات متتالية ويتوجب على مدقق الحسابات مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها ويشترط به أن يكون مسجلاً لدى الهيئة ومرخص له بمزاولة المهنة.</p>	<p>المادة 47</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 47</p>	<p>The Company shall have one or more auditor(s) appointed by the General Assembly for a renewable term of one year, provided that such term does not exceed three successive years, upon nomination by the Board of Directors. The fees of such auditor shall be determined by the General Assembly. Such auditor shall monitor the financial accounts for the year for which he was appointed. Such auditor should be registered with the SCA and be licensed to practice.</p>	<p>The Company shall have one or more auditors to be appointed by the General Assembly for a renewable period in accordance with the provisions of the Law. The General Assembly shall also determine the auditors' remuneration. The auditor shall audit the accounts of the financial year for which they have been appointed. Such auditor should be registered with the SCA and be licensed to practice.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عليها في القانون. وعليه أن يحضر اجتماع الجمعية العمومية السنوية ليتلو تقريره على المساهمين موضحاً أية معوقات أو تدخلات من مجلس الإدارة واجهته أثناء تأدية أعماله، وأن يتسم تقريره بالاستقلالية والحيادية وأن يدلي برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة وملاحظاته على حسابات الشركة ومركزها المالي وأية مخالفات بها.</p> <p>يكون المدقق مسئولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يستوضحه عما ورد فيه.</p>	<p>يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عليها في المواد (245) و (246) و (250) من القانون. وعليه أن يحضر اجتماع الجمعية العمومية السنوية ليتلو تقريره على المساهمين موضحاً أية معوقات أو تدخلات من مجلس الإدارة واجهته أثناء تأدية أعماله، وأن يتسم تقريره بالاستقلالية والحيادية وأن يدلي برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة وملاحظاته على حسابات الشركة ومركزها المالي وأية مخالفات بها.</p> <p>يكون المدقق مسئولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يستوضحه عما ورد فيه.</p>	<p>المادة 50</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 50</p>	<p>The auditor must submit to the General Assembly a report containing all the particulars stated out in Articles 245, 246 and 250 of the Law. The auditor must attend the Annual General Assembly to present his/her report to the Shareholders clarifying any interference or difficulties from the Board of Directors during their performance of their duties, to issue an independent and unbiased report and to present his opinion concerning all matters related to his duties, particularly the Company's balance sheet, its financial positions and any violations thereto.</p> <p>The auditor shall be liable for the accuracy of the particulars stated in his report. Each shareholder may discuss the report of the auditor and request for clarifications on matters included therein during the meeting of the General Assembly.</p>	<p>The auditor must submit to the General Assembly a report containing all the particulars stated out in the Law. The auditor must attend the Annual General Assembly to present his/her report to the Shareholders clarifying any interference or difficulties from the Board of Directors during their performance of their duties, to issue an independent and unbiased report and to present his opinion concerning all matters related to his duties, particularly the Company's balance sheet, its financial positions and any violations thereto.</p> <p>The auditor shall be liable for the accuracy of the particulars stated in his report. Each shareholder may discuss the report of the auditor and request for clarifications on matters included therein during the meeting of the General Assembly</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>يتعين أن تكون الميزانية العمومية عن السنة المالية قد تم تدقيقها قبل الإجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل، وعلى المجلس إعداد تقرير عن نشاط الشركة ومركزها المالي في ختام السنة المالية والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر مع نسخة من تقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الإدارة وتقرير الحوكمة إلى الهيئة مع إرفاق مسودة من دعوة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي الشركة للموافقة على نشر الدعوة في الصحف اليومية قبل موعد إنعقاد إجتماع الجمعية العمومية بواحد وعشرين يوماً.</p>	<p>يتعين أن تكون الميزانية العمومية عن السنة المالية قد تم تدقيقها قبل الإجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل، وعلى المجلس إعداد تقرير عن نشاط الشركة ومركزها المالي في ختام السنة المالية والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر مع نسخة من تقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الإدارة وتقرير الحوكمة إلى الهيئة مع إرفاق مسودة من دعوة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي الشركة للموافقة على نشر الدعوة في الصحف اليومية قبل موعد إنعقاد إجتماع الجمعية العمومية بخمسة عشر يوماً.</p>	<p>المادة 52</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 52</p>	<p>The balance sheet of the Company, in respect of each financial year, shall be reviewed at least one month before the annual General Assemble. The Board of Directors must also prepare a report concerning the activities of the Company during the financial year, its financial standing as at the end of that year, and the manner in which it proposes that the net profits shall be distributed. The Board of Directors shall send a copy of the balance sheet, profit and loss statement, the auditor's report, the report of the Board of Directors, and the governance report to the SCA along with the annual General Assembly's agenda to approve its announcement in the daily newspapers (15) days before the meeting of the General Assembly.</p>	<p>The balance sheet of the Company, in respect of each financial year, shall be reviewed at least one month before the annual General Assembly. The Board of Directors must also prepare a report concerning the activities of the Company during the financial year, its financial standing as at the end of that year, and the manner in which it proposes that the net profits shall be distributed. The Board of Directors shall send a copy of the balance sheet, profit and loss statement, the auditor's report, the report of the Board of Directors, and the governance report to the SCA along with the annual General Assembly's agenda to approve its announcement in the daily newspapers (21) days before the meeting of the General Assembly.</p>

بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<p>إذا بلغت الخسائر المتراكمة للشركة نصف رأس مالها المصدر وجب على مجلس الإدارة خلال 30 (ثلاثين) يوماً من تاريخ الافصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية او السنوية دعوة الجمعية العمومية للانعقاد لاتخاذ قرار خاص بحل الشركة قبل الاجل المحدد لها او استمرارها في مباشرة نشاطها.</p>	<p>إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس مالها المصدر وجب على مجلس الإدارة خلال 30 (ثلاثين) يوماً من تاريخ الافصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية او السنوية دعوة الجمعية العمومية للانعقاد لاتخاذ قرار خاص بحل الشركة قبل الاجل المحدد لها او استمرارها في مباشرة نشاطها.</p>	<p>المادة 59</p>

Article	Before Amendment	After Amendment
<p>Article 59</p>	<p>In the event the Company's losses reach 50% of the issued share capital of the Company, the Board of Directors must, within 30 (thirty) days of the date of disclosure of the Company's interim or annual financial statements to the Authority, invite the general assembly to convene to adopt a Special Resolution to dissolve the Company before the expiry of its term or to allow it to continue its business</p>	<p>In the event the Company's accumulated losses reach 50% of the issued share capital of the Company, the Board of Directors must, within 30 (thirty) days of the date of disclosure of the Company's interim or annual financial statements to the Authority, invite the general assembly to convene to adopt a Special Resolution to dissolve the Company before the expiry of its term or to allow it to continue its business activities.</p>